Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:46

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wydał chrząszczom ich plony I owoce ich trudu – szarańczy.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Plony wydał chrząszczom na pożarcie, A owoce ich trudu — szarańczy;
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I dał robactwu ich plony, a ich pracę szarańczy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I dał chrząszczom urodzaje ich, a prace ich szarańczy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I dał ich owoce chrząszczom, i robotę ich szarańczej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ich zbiory wydał owadom, a owoc ich pracy - szarańczy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wydał chrząszczom plony ich, A znój ich szarańczy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wydał ich plony robactwu, a owoce ich pracy szarańczy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Owoce ich wydał robactwu, a plony ich szarańczy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ich zbiory wydał na pastwę chrząszczy, a owoc ich trudu - szarańczy;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oddał chrząszczowi ich plon, a ich znój szarańczy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I plon ich zaczął dawać karaluchom, a ich trud – szarańczom.

[1)] <x>20 10:12-15</x>; <x>230 105:34-35</x>; <x>360 1:4</x>